

Distr.: Limited
27 December 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

اللجنة الخامسة

البند ١٣٣ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

مشروع قرار مقدم من رئيس اللجنة عقب مشاورات غير رسمية

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

ألف

الاعتمادات النهائية لميزانية فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

إن الجمعية العامة،

١ - تحيط علماً بتقرير الأداء الثاني للأمين العام عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣^(١)، وتؤيد الملاحظات والتوصيات الواردة في التقرير ذي الصلة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٢) رهنا بأحكام هذا القرار؛

٢ - تطلب إلى الأمين العام أن يواصل استعراض الالتزامات غير المصفاة بغية كفالة ألا تُلحق بالميزانية البرنامجية لفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ إلا النفقات الحيوية وأن تلغى النفقات الأخرى، وتقرر بالتالي تقليل الموارد المخصصة للالتزامات غير المصفاة بمبلغ ٤٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة؛

(١) A/68/628.

(٢) A/68/656.



الرجاء إعادة استعمال الورق



٣ - تقرر، بالنسبة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣:

(أ) زيادة المخصصات البالغة ٥ ٣٩٩ ٣٦٤ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة التي اعتمدها في قرارها ٢٤٧/٦٧ ألف المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ وقرارها ٢٦٩/٦٧ المؤرخ ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠١٣. بمبلغ ١٦٥ ٧٠٣ ٣٠٠ دولار، على النحو التالي:

المبلغ المعتمد في القرارين ٢٤٧/٦٧ ألف و ٢٦٩/٦٧			الزيادة/(النقصان)	الاعتمادات النهائية	الباب
(بدولارات الولايات المتحدة)					
الجزء الأول - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً					
١٠٨ ٥٧١ ٧٠٠	٢ ٩٨٦ ٥٠٠	١١١ ٥٥٨ ٢٠٠			١ - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً
٦٣٦ ٣٩٠ ٨٠٠	٢٨ ٦٨٥ ٧٠٠	٦٦٥ ٠٧٦ ٥٠٠			٢ - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات
٧٤٤ ٩٦٢ ٥٠٠	٣١ ٦٧٢ ٢٠٠	٧٧٦ ٦٣٤ ٧٠٠			مجموع الجزء الأول
الجزء الثاني - الشؤون السياسية					
١ ٣٢٥ ٧٨٨ ٧٠٠	١٠ ٤٤٥ ١٠٠	١ ٣٣٦ ٢٣٣ ٨٠٠			٣ - الشؤون السياسية
٢٣ ٠٠١ ٨٠٠	٢ ٣٢٢ ٩٠٠	٢٥ ٣٢٤ ٧٠٠			٤ - نزع السلاح
١١٠ ٦٥٣ ٢٠٠	(١ ١٢٥ ٤٠٠)	١٠٩ ٥٢٧ ٨٠٠			٥ - عمليات حفظ السلام
٧ ٩٨١ ٩٠٠	٥٦٢ ٩٠٠	٨ ٥٤٤ ٨٠٠			٦ - استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية
١ ٤٦٧ ٤٢٥ ٦٠٠	١٢ ٢٠٥ ٥٠٠	١ ٤٧٩ ٦٣١ ١٠٠			مجموع الجزء الثاني
الجزء الثالث - العدل والقانون الدوليان					
٤٧ ٥٦٧ ٧٠٠	٢ ٢٩٦ ٩٠٠	٤٩ ٨٦٤ ٦٠٠			٧ - محكمة العدل الدولية
٤٥ ٨٦١ ٠٠٠	١ ٦٣٧ ٠٠٠	٤٧ ٤٩٨ ٠٠٠			٨ - الشؤون القانونية
٩٣ ٤٢٨ ٧٠٠	٣ ٩٣٣ ٩٠٠	٩٧ ٣٦٢ ٦٠٠			مجموع الجزء الثالث
الجزء الرابع - التعاون الدولي لأغراض التنمية					
١٥٤ ٤٠٤ ١٠٠	٣ ٩٤٨ ٩٠٠	١٥٨ ٣٥٣ ٠٠٠			٩ - الشؤون الاقتصادية والاجتماعية
٧ ٣٤٨ ٦٠٠	٢٠٣ ٠٠٠	٧ ٥٥١ ٦٠٠			١٠ - أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية
١٢ ٧٤٦ ٦٠٠	(٧٧٤ ١٠٠)	١١ ٩٧٢ ٥٠٠			١١ - دعم الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا
١٤٢ ٩٥٦ ٣٠٠	٤ ٦٣٣ ٦٠٠	١٤٧ ٥٨٩ ٩٠٠			١٢ - التجارة والتنمية
٤٠ ١٤١ ٨٠٠	(٤٠٦ ٤٠٠)	٣٩ ٧٣٥ ٤٠٠			١٣ - مركز التجارة الدولية

المبلغ المعتمد في القرارين ٢٤٧/٦٧ ألف و ٢٦٩/٦٧			الباب
الاعتمادات النهائية	الزيادة/(النقصان)	(بدولارات الولايات المتحدة)	
١٥٣١٦٠٠٠	٩٧٨٨٠٠	١٤٣٣٧٢٠٠	١٤ - البيئة
٢٢٠٤٥٤٠٠	٦٩٩٨٠٠	٢١٣٤٥٦٠٠	١٥ - المستوطنات البشرية
٤٥١١٩١٠٠	٤٣٢١٦٠٠	٤٠٧٩٧٥٠٠	١٦ - المراقبة الدولية للمخدرات ومنع الجريمة والإرهاب والعدالة الجنائية
١٥٣٠٨٦٠٠	٦٣١٩٠٠	١٤٦٧٦٧٠٠	١٧ - هيئة الأمم المتحدة للمرأة
٤٦٢٩٩١٥٠٠	١٤٢٣٧١٠٠	٤٤٨٧٥٤٤٠٠	مجموع الجزء الرابع
الجزء الخامس - التعاون الإقليمي لأغراض التنمية			
١٣٦٩٥١٣٠٠	(٦٥٤٦٠٠٠)	١٤٣٤٩٧٣٠٠	١٨ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا
١٠٦٤٤٠٥٠٠	٣٢٥٢٨٠٠	١٠٣١٨٧٧٠٠	١٩ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ
٧٥٣١٥٧٠٠	٦٧٠٩٤٠٠	٦٨٦٠٦٣٠٠	٢٠ - التنمية الاقتصادية في أوروبا
١٢٢٨١٠٧٠٠	٧٥٨٤٤٠٠	١١٥٢٢٦٣٠٠	٢١ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٧٠٩١٩٣٠٠	٤٤٧٠٢٠٠	٦٦٤٤٩١٠٠	٢٢ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا
٥٢٦١٦١٠٠	(٥٠٥٩٩٠٠)	٥٧٦٧٦٠٠٠	٢٣ - البرنامج العادي للتعاون التقني
٥٦٥٠٥٣٦٠٠	١٠٤١٠٩٠٠	٥٥٤٦٤٢٧٠٠	مجموع الجزء الخامس
الجزء السادس - حقوق الإنسان والشؤون الإنسانية			
١٧٥١٣٦٨٠٠	٧٨١٢٣٠٠	١٦٧٣٢٤٥٠٠	٢٤ - حقوق الإنسان
٩٣٣٠٠٠٠٠	٩٢٢١٠٠	٩٢٣٧٧٩٠٠	٢٥ - توفير الحماية الدولية والحلول الدائمة والمساعدة للاجئين
٥٤٠٨٦٢٠٠	٥١٥٥٧٠٠	٤٨٩٣٠٥٠٠	٢٦ - اللاجئون الفلسطينيون
٣٠٧٨٩٩٠٠	٨٢٠٤٠٠	٢٩٩٦٩٥٠٠	٢٧ - المساعدة الإنسانية
٣٥٣٣١٢٩٠٠	١٤٧١٠٥٠٠	٣٣٨٦٠٢٤٠٠	مجموع الجزء السادس
الجزء السابع - الإعلام			
١٩١١٧٥٩٠٠	٩٠١٥٥٠٠	١٨٢١٦٠٤٠٠	٢٨ - الإعلام
١٩١١٧٥٩٠٠	٩٠١٥٥٠٠	١٨٢١٦٠٤٠٠	مجموع الجزء السابع
الجزء الثامن - خدمات الدعم المشتركة			
١٦٤٩٨٢٠٠	١٤١٠٢٠٠	١٥٠٨٨٠٠٠	٢٩ ألف - مكتب وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية
٣٩٠٢٨٠٠٠	٢٢٥٧٤٠٠	٣٦٧٧٠٦٠٠	٢٩ باء - مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات

المبلغ المعتمد في القرارين ٢٤٧/٦٧ و ٢٦٩/٦٧ ألف			الباب
الاعتمادات النهائية	الزيادة/النقصان	(بدولارات الولايات المتحدة)	
٧٧٢٥٢٦٠٠	٢٦٤١٢٠٠	٧٤٦١١٤٠٠	٢٩ جيم - مكتب إدارة الموارد البشرية
١٨٠١٧٥٠٠٠	(١٠٨٠٢٠٠)	١٨١٢٥٥٢٠٠	٢٩ دال - مكتب خدمات الدعم المركزية
١٦٤٨٦٥١٠٠	١١٢٦١٩٠٠	١٥٣٦٠٣٢٠٠	٢٩ هاء - الإدارة، حنيف
٣٩٩١٨٩٠٠	٦٤٤٩٠٠	٣٩٢٧٤٠٠٠	٢٩ واو - الإدارة، فيينا
٣٢٥٧٨٤٠٠	٥٢٥٩٠٠	٣٢٠٥٢٥٠٠	٢٩ زاي - الإدارة، نيروبي
٧٤٥٢٠٢٠٠	(١٢٨٠٠٠٠)	٧٥٨٠٠٢٠٠	٢٩ حاء - مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٦٢٤٨٣٦٤٠٠	١٦٣٨١٣٠٠	٦٠٨٤٥٥١٠٠	مجموع الجزء الثامن
الجزء التاسع - الرقابة الداخلية			
٣٨٥٦٦٣٠٠	(٣١١٠٠٠)	٣٨٨٧٧٣٠٠	٣١ - الرقابة الداخلية
٣٨٥٦٦٣٠٠	(٣١١٠٠٠)	٣٨٨٧٧٣٠٠	مجموع الجزء التاسع
الجزء العاشر - الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل والمصروفات الخاصة			
١١٤٩٧٦٠٠	٦٠٠١٠٠	١٠٨٩٧٥٠٠	٣٢ - الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل
١٢٠٠٠٤٤٠٠	(٤٣٦٩٠٠)	١٢٠٤٤١٣٠٠	٣٣ - المصروفات الخاصة
١٣١٥٠٢٠٠٠	١٦٣٢٠٠	١٣١٣٣٨٨٠٠	مجموع الجزء العاشر
الجزء الحادي عشر - النفقات الرأسمالية			
٦٦٢٠٥٤٠٠	١١٥٣٨٠٠	٦٥٠٥١٦٠٠	٣٤ - التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية
٦٦٢٠٥٤٠٠	١١٥٣٨٠٠	٦٥٠٥١٦٠٠	مجموع الجزء الحادي عشر
الجزء الثاني عشر - السلامة والأمن			
٢٤٨٩٥٩٧٠٠	٢٥٨٣٦٤٠٠	٢٢٣١٢٣٣٠٠	٣٥ - السلامة والأمن
٢٤٨٩٥٩٧٠٠	٢٥٨٣٦٤٠٠	٢٢٣١٢٣٣٠٠	مجموع الجزء الثاني عشر
الجزء الثالث عشر - حساب التنمية			
٢٩٢٤٣٢٠٠	-	٢٩٢٤٣٢٠٠	٣٦ - حساب التنمية
٢٩٢٤٣٢٠٠	-	٢٩٢٤٣٢٠٠	مجموع الجزء الثالث عشر
الجزء الرابع عشر - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين			
٤٩٩٥٩٢٥٠٠	٢٦٢٩٤٠٠٠	٤٧٣٢٩٨٥٠٠	٣٧ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٤٩٩٥٩٢٥٠٠	٢٦٢٩٤٠٠٠	٤٧٣٢٩٨٥٠٠	مجموع الجزء الرابع عشر
٥٥٦٥٠٦٧٨٠٠	١٦٥٧٠٣٣٠٠	٥٣٩٩٣٦٤٥٠٠	المجموع الكلي

(ب) قسمة مبلغ من الزيادة الواردة في الفقرة ٣ (أ) أعلاه قدره ٤٠٠ ٧٣٤ ٤ دولار كأفضية مقررة وفقا لجدول الأفضية المقررة المطبق على الميزانية العادية؛

(ج) تمويل المبلغ المتبقي وقدره ٩٠٠ ٩٦٨ ١٢٠ دولار على النحو التالي:

١' الاستفادة بالرصيد الدائن البالغ إجماليه ٣٠٠ ٥٠٨ ٤٠ دولار (صافيه ٨٠٠ ٠٦٩ ٤٠ دولار) الذي يمثل الرصيد الحر عن فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ للحساب الخاص للمحكمة الجنائية الدولية لمحكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ والحساب الخاص للمحكمة الدولية لمحكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١ والآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين؛ وتقرر في هذا الصدد وقف العمل بالنص المتعلق بالاستفادة بالأرصدة الدائنة بموجب البنود ٣-٢ و ٥-٣ و ٥-٤ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة^(٣)؛

٢' الإذن للأمين العام بيقيد مبلغ من الحساب الخاص المنشأ بموجب القرار ٣٠٤٩ ألف (د-٢٧) المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢ قدره ٢٠٠ ٦٤٨ ٢٦ دولار كرصيد دائن في الصندوق العام؛

٣' الاستفادة برصيد دائن قدره ٠٠٠ ١٤١ ٢٣ دولار ناتج عن إلغاء التزامات متعلقة بفترة سابقة هي فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، وتقرر في هذا الصدد وقف العمل بالبنود ٣-٢ و ٥-٣ و ٥-٤؛

٤' الاستفادة برصيد دائن يمثل زيادة مقدرة في الإيرادات بمبلغ ٩٠٠ ١٠٩ ٣١ دولار، ويتألف من مبلغ قدره ٤٠٠ ١٩٤ ٥ دولار يمثل إيرادات غير الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين مضافا إليه مبلغ قدره

(٣) ST/SGB/2013/4.

٢٥ ٩١٥ ٥٠٠ دولار يمثل إيرادات آتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، على النحو المبين في القرار بآء أدناه؛

(د) الإذن للأمين العام بنقل أرصدة دائنة فيما بين أبواب الميزانية، بموافقة

اللجنة الاستشارية؛

(هـ) بالإضافة إلى المخصصات المعتمدة بموجب الفقرة الفرعية (أ) أعلاه،

تخصيص مبلغ لكل سنة من فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ قدره ٧٥ ٠٠٠ دولار من الإيرادات المتراكمة لصندوق الهبات المخصصة للمكتبة، وذلك لشراء الكتب والدوريات والخرائط والأجهزة المكتبية ولتغطية ما يتفق مع أغراض الهبات وشروطها من مصروفات أخرى للمكتبة بقصر الأمم بجنيف.

باء

التقديرات النهائية لإيرادات فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

إن الجمعية العامة،

تقرر، بالنسبة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣:

(أ) زيادة الإيرادات المقدرة البالغة ٩٢٧ ٩٠٠ ٥١١ دولار من دولارات

الولايات المتحدة التي وافقت عليها في قرارها ٢٤٧/٦٧ بآء المؤرخ ٢٤ كانون

الأول/ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٦٩/٦٧ المؤرخ ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠١٣ بمبلغ ٩٠٠ ١٠٩ ٣١

دولار، على النحو التالي:

المبلغ الموافق عليه في القرارين ٢٤٧/٦٧ ألف و ٢٦٩/٦٧			التقديرات النهائية	الزيادة/النقصان	باب الإيرادات
			(بدولارات الولايات المتحدة)		
٤٧٧ ٦٠٦ ٧٠٠	٢٥ ٩١٥ ٥٠٠	٥٠٣ ٥٢٢ ٢٠٠	١ - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين		
٤٧٧ ٦٠٦ ٧٠٠	٢٥ ٩١٥ ٥٠٠	٥٠٣ ٥٢٢ ٢٠٠	مجموع باب الإيرادات ١		
٣٦ ٧٨٠ ٥٠٠	٥ ٢٥٠ ٥٠٠	٤٢ ٠٣١ ٠٠٠	٢ - الإيرادات العامة		
(٢ ٤٥٩ ٣٠٠)	(٥٦ ١٠٠)	(٢ ٥١٥ ٤٠٠)	٣ - الخدمات المقدمة للجمهور		
٣٤ ٣٢١ ٢٠٠	٥ ١٩٤ ٤٠٠	٣٩ ٥١٥ ٦٠٠	مجموع بابي الإيرادات ٢ و ٣		
٥١١ ٩٢٧ ٩٠٠	٣١ ١٠٩ ٩٠٠	٥٤٣ ٠٣٧ ٨٠٠	المجموع الكلي		

(ب) قيد الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين لحساب صندوق معادلة الضرائب وفقاً لأحكام قرار الجمعية العامة ٩٧٣ (د-١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥؛

(ج) خصم النفقات المباشرة لإدارة بريد الأمم المتحدة والخدمات المقدمة للزوار ومرافق المطاعم والخدمات المتصلة بها وعمليات المرآب وخدمات التلفزيون وبيع المنشورات التي لم تُرصد لها اعتمادات في الميزانية، من الإيرادات الآتية من تلك الأنشطة.
